



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
20 April 2015
Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию

Сорок третья сессия

Вена, 23-25 июня 2015 года

Пункт 4 (f) предварительной повестки дня

Назначение Внешнего ревизора

**Комитет по программным и бюджетным
вопросам**

Тридцать первая сессия

Вена, 27-29 мая 2015 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

Назначение Внешнего ревизора

Кандидатуры на должность Внешнего ревизора

Доклад Генерального директора

В настоящем документе представлена полученная информация о кандидатурах на должность Внешнего ревизора по состоянию на 1 апреля 2015 года.

1. Генеральная конференция в своем решении GC.15/Dec.8 постановила в 2013 году назначить Генерального ревизора Германии Внешним ревизором ЮНИДО на двухлетний период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2016 года в соответствии с кругом ведения, изложенным в Финансовых положениях ЮНИДО.
2. В своем решении GC.6/Dec.18 Генеральная конференция просит Генерального директора запрашивать предложения государств-членов в отношении назначения Внешнего ревизора и представлять такие предложения на рассмотрение Комитета по программным и бюджетным вопросам. Во исполнение этого решения государствам-членам была направлена вербальная нота от 29 января 2015 года, в которой им было предложено до 1 марта 2015 года информировать Генерального директора о своей заинтересованности в предоставлении услуг Внешнего ревизора, с тем чтобы представить соответствующие предложения Комитету по программным

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.15-02132 (R) 100415 220415



Просьба отправить на вторичную переработку



и бюджетным вопросам на его тридцать первой сессии, которая будет проведена 27-29 мая 2015 года.

3. По состоянию на 1 апреля 2015 года на должность Внешнего ревизора были выдвинуты следующие кандидатуры:

г-н Кай Шеллер	Председатель Федеральной счетной палаты Германии
г-н Гарри Ажар Азис	Председатель Счетной палаты Республики Индонезии

4. Все кандидаты заполнили стандартную форму "Предложение о назначении Внешнего ревизора". Подборка полученных ответов будет доведена до сведения Комитета для рассмотрения в документе зала заседаний, который будет распространен до открытия сессии, что облегчит процесс принятия решения.

5. Среди постоянных представительств была распространена информационная записка от 30 марта 2015 года вместе с экземплярами соответствующих сообщений о кандидатурах, которые также воспроизведены в приложении к настоящему документу.

Меры, которые надлежит принять Комитету

6. Комитет, возможно, пожелает предложить Совету по промышленному развитию рекомендовать Генеральной конференции назначить одного из кандидатов Внешним ревизором ЮНИДО на двухлетний период с 1 июля 2016 года. Такое назначение входит в круг ведения, определенного в статье XI (и приложении) Финансовых положений ЮНИДО. Путевые и прочие расходы, связанные с работой Внешнего ревизора, покрываются из регулярного бюджета ЮНИДО, в котором предусмотрен фиксированный гонорар, утвержденный в программе и бюджетах.

Приложение

Сообщения о кандидатурах на должность Внешнего ревизора, поступившие к 1 апреля 2015 года¹

А. Сообщение о кандидатуре г-на Кая Шеллера, Председателя Федеральной счетной палаты Германии

Постоянное представительство Федеративной Республики Германия при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене

Ref.No.: Pol-20-IO-441.52 ERP

Note No.: 10/2015

Вербальная нота

Постоянное представительство Федеративной Республики Германия при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и, ссылаясь на ее ноту CU 2015/23/PRF/PMO от 29 января 2015 года, имеет честь представить кандидатуру г-на Кая Шеллера, Председателя Bundesrechnungshof (Федеральной счетной палаты Германии), на должность Внешнего ревизора ЮНИДО на двухлетний срок с 1 июля 2016 года. Заполненная форма заявления и биографическая справка прилагаются.

Постоянное представительство уверено в том, что такой ревизионный орган с опытом проведения ревизий международных организаций в течение нескольких десятилетий, как Bundesrechnungshof, будет оказывать ЮНИДО высокопрофессиональные услуги по ревизии, которые обеспечат экономное, эффективное и результативное использование публичных ресурсов.

Постоянное представительство Федеративной Республики Германия при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Организации Объединенных Наций по промышленному развитию уверения в самом высоком уважении.

Вена, 25 февраля 2015 года

[Виза]

[Печать Постоянного представительства
Федеративной Республики Германия
в Вене]

Организации Объединенных Наций по промышленному развитию
Вена

¹ Настоящие сообщения воспроизводятся в том виде, в каком они были получены Секретариатом.

**В. Сообщение о кандидатуре г-на Гарри Ажара Азиса,
Председателя Счетной палаты Республики Индонезии**

**Постоянное представительство Республики Индонезии при Отделении
Организации Объединенных Наций и других международных организациях
в Вене**

Ref. No.: 00204/ТI/03/2015/ЕК

Неофициальный перевод

Постоянное представительство Республики Индонезии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и, ссылаясь на ее ноту CU 2015/23/PRF/PMO от 29 января 2015 года, имеет честь представить кандидатуру доктора наук Гарри Ажара Азиса, Председателя Счетной палаты Республики Индонезии (ВПК-RI), на должность Внешнего ревизора ЮНИДО на двухлетний срок с 1 июля 2016 года. Заполненная форма заявления и биографическая справка прилагаются.

Наряду с выполнением своего национального мандата ВПК-RI участвует в различных международных контрольно-ревизионных мероприятиях. ВПК-RI выступила с инициативой учреждения организации высших ревизионных учреждений АСЕАН (АСЕАНВРУ), став таким образом ее первым председателем, и в настоящее время является председателем Рабочей группы МОВРУ по экологической ревизии (РГЭР), а также членом Совета управляющих АОВРУ.

Постоянное представительство Республики Индонезии уверено в том, что профессиональный опыт и качество ревизии ВПК-RI могли бы способствовать обеспечению высокой степени справедливости и точности финансовых ведомостей, что, в свою очередь, способствовало бы сохранению доверия заинтересованных сторон к ЮНИДО.

Постоянное представительство Республики Индонезии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Организации Объединенных Наций по промышленному развитию уверения в своем самом высоком уважении.

Вена, 20 марта 2015 года

[Виза]

*[Печать Постоянного
представительства Республики
Индонезии при Организации
Объединенных Наций и других
международных организациях в Вене]*

Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)
Вена